

# INHOUDSTAFEL

<b>AD LECTOREM</b>	11
<b>1. VRAGEN NAAR DE ACHTERGROND BIJ WIJZE VAN INLEIDING</b>	23
1.1. Een onderwijshervorming van eigen bodem...	23
1.1.1. Bespiegelingen omtrent <i>la machine la plus mal montée de l'État</i>	23
1.1.2. Maria-Theresia verleent haar <i>approbation souveraine</i> aan Starhembergs plan	27
1.1.3. Een administratief instrument voor de uitvoering van de onderwijshervorming	31
1.2. ... in een Europese beweging	40
1.2.1. <i>C'est au souverain qu'il appartient de régler l'éducation de ses sujets...</i>	40
1.2.2. ... <i>et il est essentiel que cette éducation ne soit pas arbitraire, mais uniforme dans tout le pays</i>	44
1.2.3. <i>Le Gouvernement a étendu ses soins sur les collèges d'ancienne fondation, comme n'étant pas moins obligés de concourir à l'important ouvrage de l'instruction de la Jeunesse que les collèges de fondation royale</i>	49
1.2.4. Het Latijns onderwijs in Europa, of de specificiteit van de Keizerlijke Nederlanden	52
<b>2. LA RÉANIMATION DES BELLES-LETTRES. OF HOE MEN HET ONDERRICHT IN DE KLASIEKE TALEN WILDE REVOLUTIONEREN</b>	54
2.1. <i>Il s'agit de faire revivre la connoissance des langues savantes et mortes</i>	54
2.2. De Latijnse taal en cultuur rond het einde van de 18de eeuw: Nutteloos en uit de tijd?	57
2.2.1. <i>L'éloquence du barreau ou de la Chaire</i> (of het nut van het Latijn)	58
2.2.2. Het Humanisme van de Verlichting (of de actualiteit van de Klassieken)	60
2.2.3. Het Latijn in de Europese ruimte	66
2.2.4. <i>C'est le mélange des autres saisons qui fait tout l'attrait du printemps</i>	67

2.3.	<i>Le renversement de la langue latine</i>	71
2.3.1.	<i>La barbarie des écoles</i>	71
2.3.2.	<i>Il faut remettre en vigueur ce qui s'était pratiqué dans les écoles les plus illustres de l'Antiquité et principalement dans celles de la Belgique au seizième et au dix-septième siècle</i>	76
2.3.3.	<i>L'impression des nouveaux livres scholastiques achèvera à perfectionner les études</i>	82
3.	<b>LA FABRICATION D'HONNÊTES HOMMES. OF HOE MEN VANAF 1777 BELEEFDE, GODVREZENDE BURGERS WILDE BOETSEREN IN DE COLLEGES</b>	91
3.1.	<i>Il faut former les jeunes gens non seulement aux lettres, mais bien plus encore à la probité et à la religion</i>	91
3.2.	<i>D'abord, il faut faire la sureté des jeunes gens...</i>	93
3.3.	<i>... ensuite il faut leur enseigner la vertu et les dehors de la politesse</i>	99
3.4.	De "zwarte doos" van de pensionaten	103
3.4.1.	Voorbeeldige opvoeders?	104
3.4.2.	<i>Une jeunesse passablement indisciplinée</i>	106
3.5.	<i>Conduire par la raison ou dompter par la force?</i>	109
3.6.	<i>La pension est trop forte pour les parens... et trop mince pour les pensionnats</i>	112
4.	<b>POUR RENDRE À L'INSTITUTION LITTÉRAIRE SON ANCIEN LUSTRE, IL FAUT RAPPELER L'INSTRUCTION MERCENAIRE DU SEIZIEME SIECLE ET NOURRIR L'ESPRIT D'ÉMULATION ENTRE LES MAÎTRES. OF HOE MEN DE VEREN VAN DE ONDERWIJSMACHINE WILDE SPANNEN</b>	123
4.1.	<i>La grande machine qui doit opérer la meilleure éducation possible de notre jeunesse, doit avoir nécessairement un ressort interne</i>	123
4.2.	<i>Le grand point est de choisir les hommes qu'on veut employer</i>	126
4.2.1.	<i>Il faut s'assurer des talens et de la suffisance des candidats</i>	126

4.2.2.	<i>Il faut rassembler des informations touchant les moeurs et la conduite des aspirans</i>	129
4.2.3.	Aanloop tot het eerste concours	129
4.2.4.	Groepsportret van de eerste rekruten	132
4.3.	<i>La profession littéraire mène-t-elle aux honneurs et à la fortune?</i>	137
4.3.1.	<i>Le principe de l'émulation est l'âme de tout</i>	137
4.3.2.	Intellectueel proletariaat?	144
4.3.3.	Een stabiel maar flexibel lerarenkorps	150
4.3.4.	<i>Un Professeur vieilli dans l'exercice de sa charge, ne voit devant lui que la misère</i>	154
<b>5.</b>	<b><i>IL FAUT ÉTABLIR LA PLUS EXACTE SURVEILLANCE POSSIBLE. OF HOE MEN ALLE COLLEGES DE MARSRICHTING VAN DE REGERING WILDE DOEN VOLGEN</i></b>	<b>161</b>
5.1.	<i>La surveillance la plus suivie et la plus exacte</i>	161
5.2.	De vinger aan de pols?	163
5.2.1.	De eerste visitaties	163
5.2.2.	Rapporten en verslagen	165
5.2.3.	Correspondentie	167
5.2.4.	<i>Un des meilleurs moyens de mettre en tout son jour le véritable état de l'enseignement</i>	169
5.2.5.	<i>Un travail fastidieux, qui fait connoître ce qu'il y a de vicieux dans la méthode d'enseigner</i>	171
5.2.6.	Evaluatie van de controlemiddelen	174
5.3.	<i>Il faut récompenser le zèle et réprimer la négligence</i>	177
5.4.	<i>des succès variés...</i>	182
<b>6.</b>	<b>PEILEN NAAR DE IMPACT BIJ WIJZE VAN BESLUIT</b>	<b>183</b>
	<b>DANKWOORD</b>	<b>197</b>

<b>BIJLAGE 1:</b> Plan provisionnel d'études ou instructions pour les professeurs des classes respectives dans les pensionnats, collèges ou écoles publiques aux Pays-Bas	199
<b>BIJLAGE 2:</b> Règlement de discipline et de police pour tous les pensionnats et collèges des Pays-Bas	217
<b>BIJLAGE 3:</b> Principaals, onder-principaals, prefecten en leraars actief op de staatscolleges (1777-1787)	223
<b>BIJLAGE 4:</b> Scholierental in de Oostenrijkse Nederlanden (1778-1785)	233
<b>BRONNEN &amp; BIBLIOGRAFIE</b>	235